

Comment la dimension sociale contribue-t-elle à la compétitivité de l'Espace Européen de l'Enseignement Supérieur?

Un regard sur l'enseignement transnational

Stéphan Vincent-Lancrin
OCDE/CERI

Séminaire officiel du processus de Bologne
Paris, Sorbonne, 27-28 Janvier 2005

Stratégies d'internationalisation

Approaches to internationalisation

- Compréhension mutuelle / **Mutual understanding**
 - Objectifs politiques, culturels, universitaires et d'aide au développement = stratégie historique d'internationalisation
 - Programmes (ex. Socrates-Erasmus)
 - Ex: Japon, Corée, Espagne, etc.
- Migration des personnels qualifiés / **skilled migration**
 - Même objectifs que la stratégie précédente plus:
 - Recherche activement à attirer certains types d'étudiants étrangers (bourses, marketing, etc.) et donne lieu à une politique migratoire allégée pour les étudiants étrangers
 - Ex: Allemagne, Canada, France, Royaume-Uni (pour les étudiants de l'Union Européenne), Etats-Unis (pour les étudiants en post-licence), etc.

Stratégies d'internationalisation

Approaches to internationalisation

- Mobilisation de recettes / **Revenue generation**
 - Mêmes objectifs que la stratégie précédente, plus volonté de transformer l'enseignement supérieur national en secteur d'exportations:
 - Etudiants étrangers non subventionnés et sources de revenus privés pour les établissements, plus grande autonomie
 - Ex: Australie, Royaume-Uni (étudiants hors UE), Etats-Unis (étudiants pré-licence), Nouvelle Zélande, Pays Bas
- Renforcement des capacités / **Capacity building**
 - Objectif de construire son système d'enseignement national en recourant à toutes les formes d'enseignement transnational, et toutes les modalités de financement (y compris le commerce)
 - Ex: Malaisie, Chine, Hong Kong, Indonésie, pays du Moyen Orient, etc.

Formes d'enseignement transnational

Types of cross-border education

Modalité: Mobilité:	Partenariat académique	Aide au développement	Commerce (i.e. à but lucratif)
Etudiants / Students			
Universitaires / Academics			
Programmes			
Institutions			

Compétitivité / Attractiveness

	OCDE (2001)		
	Europe	Amérique du N	
Où sont les étudiants étrangers d'			% de tous les étudiants étrangers
Afrique	77%	20%	12%
Amérique du N	38%	55%	7%
Amérique du S	42%	54%	4%
Asie	29%	47%	42%
Europe	81%	15%	34%
Océanie	19%	29%	1%
Tous	54%	33%	

Compétitivité / Attractiveness

- L'Europe est plutôt compétitive, sauf pour attirer des étudiants étrangers venant d'Asie / **Europe is more attractive than other regions for international students, except for Asian students**
- L'Europe n'est pas une zone homogène, mais où l'on trouve de la coopération et de la compétition et des situations différentes selon les pays (et institutions) / **Europe is not homogeneous but a mix of cooperation and competition with differing country positions**
- La compétitivité ne dépend pas des mêmes facteurs pour toutes les formes d'enseignement transnational (mobilité des étudiants ou des programmes et des institutions) / **competitiveness or attractiveness depends on different factors according to the modes of crossborder delivery (student mobility or programme and institution mobility)**

Dimension sociale et compétitivité

Social dimension and attractiveness

- L'impact de l'internationalisation sur la dimension sociale au niveau national peut être positif ou négatif / **The impact of internationalisation on the social dimension at domestic level can be positive or negative**
 - La mobilité étudiante comprend souvent plus d'inégalités de composition qu'au niveau national, lesquelles peuvent être « exportés » dans le système d'accueil si les étudiants étrangers représentent une fraction importante du système
 - Peut soulever des problèmes d'accès pour les étudiants nationaux mais peut aussi permettre de maintenir certaines filières ou disciplines pour lesquelles la demande nationale est insuffisante
- L'impact de la dimension sociale pour la compétitivité internationale peut être positif / **The social dimension can have a positive impact on international competitiveness**
 - Les pays ayant adopté la stratégie de mobilisation de recettes ont davantage développé des services d'accompagnement pour les étudiants étrangers (langue, tutorat, cités universitaires, etc.)
 - En Europe, la dimension sociale est l'une des raisons du succès de la mobilité étudiante intra-européenne (couverture sociale, possibilité de travailler et de rester dans le pays après ses études, reconnaissance des diplômes, etc.)
 - Le coût des études peut être un élément de la compétitivité, mais seulement un élément partiel (les pays européens où les études sont gratuites n'attirent pas le plus grand nombre d'étudiants étrangers)

Dimension sociale et compétitivité

Social dimension and attractiveness

- Certains aspects de la compétitivité sont cependant sans rapport avec la dimension sociale, par ex: / **Some aspects of competitiveness are however unrelated to the social dimension, like:**
 - Langue / **language**
 - Climat / **climate**
 - Liens historiques / **historical links**
 - Proximité géographique / **proximity**
 - Connaissance du pays / **country awareness or knowledge**
 - Présence d'une communauté d'expatriés / **Expatriates**
 - Réputation – qualité de l'enseignement supérieur / **Reputation –quality of the HE system**
 - Moyens matériels d'étude (technologie, bibliothèque, etc.) / **Study facilities (technology, libraries, etc.)**

Merci / Thank you

Stephan.Vincent-Lancrin@oecd.org

Livres de l'OCDE sur le sujet:

- *Internationalisation and Trade in Higher Education: Opportunities and challenges (2004)*
- *Enseignement supérieur: internationalisation et commerce (traduction française à paraître en 2005)*